

## ○有关新型冠状病毒感染症的几项通知

关于新冠病毒感染的信息，在多摩市官方网站上设有针对外国人的栏目。该栏目使用简单的日语向您介绍。请您及时查看新冠信息，做好预防。

[HP](http://www.city.tama.lg.jp/0000010602.html) <http://www.city.tama.lg.jp/0000010602.html>

※多摩市官方网站设有英文版、中文版和韩语版。

受新冠病毒感染的影响，多摩市内的公共设施的利用及各种活动的举办会有变更。请您在利用前事先向各个设施及活动主办单位问询或查看多摩市官方网站获取最新信息。

▽问询 秘書広報課 ☎042-338-6812

### ●在留期间的截止日期为4月30日的外国人，请您参阅下文

现在前往入管局问询的外国人很多。为了防止新冠病毒感染在日本的扩散，制定了到入管局提交资料时的特别规定，请大家参考协作。

- ①如果「在留カード（在留卡）」上的在留期限为2020年3月1日～4月30日，您可以把「在留カード」上印着的在留期限推迟一个月，即在原有期限的1个月后的日期内到入管局提交资料。
- ②如果婴儿是在2020年1月31日～3月31日之间出生，您可以在出生第61天后的一个月之内到入管局提交资料。

※请注意，来日本观光旅游的外国人及为了离开日本做准备的外国人，不可以按这项特别规定办理。受新冠病毒的影响而导致回国困难时，请您在在留期限日之前到入管局提交资料。

如果有不明白的地方，请直接问询入管局。

▽问询 外国人在留総合インフォメーションセンター(周一～周五 8点30分～17点15分)

☎0570-013904

☎03-5796-7112(IP、PHS、来自外国)

### ●有关新冠病毒感染症的咨询窗口

设有日语·英语·汉语·韩语的外语咨询。

新冠咨询中心:0570-550571

9点～21点(周六·周日·节日也受理咨询)

## ○从4月开始，将更改市役所本厅的周六·周日的部分开厅日

4月～9月的开厅日，原则上为每月的第2个周六及第4个周日。

▽问询 市民課 ☎042-338-6880

## ○多摩市将全力支援养育儿童·培养青少年！

为了让儿童及青少年能够自由健康地成长，家长和社区应该携起手来共同关心，一起享受孩子们茁壮成长的喜悦。

基本方针

1. 全面支援，让孩子们茁壮成长
2. 积极支援育儿家庭
3. 着手建立能够协助养育·培养孩子的社区发展
4. 多角度支援儿童·青少年的成长

在令和2年3月，还制定了多摩市儿童·育儿·青少年计划(令和2～6年度)。

▽问询 子育て支援課 ☎042-338-6904

# ○花とみどりの相談 (园艺咨询) (不用预约)

为您提供有关花木的培育方法・病虫害等园艺方面的咨询。可以直接来访，也可以电话咨询。

▽时间：周二～周五 10点～15点(12点～13点休息)

▽问询：グリーンライブセンター ☎042-375-8716

## 节假日值班医院 9:00～17:00

多摩市医師会: <http://www.tama-med.or.jp/toban/>

- 4/12(日) 山善内科クリニック ☎042-372-5588  
一ノ宮 4-40-3 聖跡桜ヶ丘ガーデンハウス1F
- 4/19(日) 佐々部医院 ☎042-375-7313  
関戸 4-9-2 コンフォート聖蹟 1・2F
- 4/26(日) やはの内科・胃腸科クリニック 042-356-3761  
関戸 1-11-9 桜ヶ丘富沢ビル6F
- 4/29(祝) みゆきクリニック ☎042-372-4853  
連光寺 1-8-3
- 5/ 3(祝) 山善内科クリニック ☎042-372-5588  
一ノ宮 4-40-3 聖跡桜ヶ丘ガーデンハウス1F  
武井小児科 ☎042-357-3030  
関戸 2-69-3
- 5/ 4(祝) 田村クリニック ☎042-356-0677  
落合 1-32-1 多摩センターペペリビル 5F  
多摩市こども準夜診療所 ☎042-375-0909  
関戸 4-19-5

- 5/ 5(祝) みゆきクリニック ☎042-372-4853  
連光寺 1-8-3  
多摩市こども準夜診療所 ☎042-375-0909  
関戸 4-19-5
- 5/ 6(补休) 多摩センタークリニックみらい ☎042-316-8570  
落合 1-38 マグレブパーキングビル1F  
にしだこどもクリニック ☎042-376-1001  
永山 1-2-14 フローラ永山1F
- 5/10(日) 中村内科医院 ☎042-375-7757  
諏訪 5-10-7

- 仅限于急病患者 ●请严守就诊时间
- 请勿忘携带健康保险证・乳幼児医疗证等
- ※来院前请电话联系
- ※根据情况值班医生有时变更

## 儿童晚间诊疗所(健康センター内)=小児科

孩子得了急病请先在此诊疗所接受治疗。

(19:00～21:45) ☎042-375-0909

## 节假日牙科应急诊疗所(健康センター内)=牙科

(周日・节日 9:00～15:30) ☎042-376-8009

※要事先电话联系



## 医疗机关指南(24小时服务)

急诊电话中心(多摩消防署内) ☎042-375-9999

消防庁急救咨询中心 ☎#7119(手机、PHS、按钮线路)

☎042-521-2323(拨号线路)

东京都医疗机关信息服务(ひまわり) ☎03-5272-0303

外语医疗信息(东京都保健医疗信息中心)

9:00～20:00 ☎03-5285-8181

☆外国人生活咨询室 第1・第3个周四 (13:30-16:30) TIC 活動室 (ヴィータ7F) ※需预约

## ☆日语学习班日程

(学费:会员=免费)



◆周一班	ココリア(ココリア多摩 5F)	11:00-12:50	5/11.18.25
◆ "	東永山複合施設 302 教室其他	10:00-12:00	5/11.18.25
◆周四班	TIC活動室 (ヴィータ7F)	10:00-12:00	5/7.14.21
◆ "	" "	19:00-21:00	5/7.14.21
◆ "	" "	14:00-16:00	5/9.16.23

为了防止新冠病毒  
感染疫情的扩大

多摩市委托事业

4月休息

△有关上述的电话预约及问询, 请联系 TIC 事務局 ☎ 042-355-2118

发行 多摩市役所生活文化部文化・生涯学习推进科 ☎ 042-338-6882 每月 10 号发行



制作・编辑 多摩市国际交流中心(TIC)

事務局 〒206-0011 多摩市関戸 4-72 ヴィータ・コミュニネ 7F ☎ 042-355-2118 FAX 042-355-2104

E-mail: [tic@kdn.biglobe.ne.jp](mailto:tic@kdn.biglobe.ne.jp) URL: <https://www.tic-tama.jp>

周一～周六 10:00～17:00 (周日、第1・第3个周一、节假日、年末年初及临时休馆日休息)

※如果您对以上内容有意见或建议的话, 请与上述部门联系。此外, 本会报备有 4 国语言的版本(日语・英语・汉语・韩语), 如果您需要, 请与 TIC 事務局联系。 编辑 森 紗智子 中文翻译 京 順子